



## Lekcja nr 1: Ich heiße - czyli jak się przedstawić nowej rodzinie

### DIALOG 1

- Guten Morgen. Ich heiße Barbara. Ich komme aus Polen.

*[Guten Morgen. Ís hajze Barbara. Ís komme aus Polen.]*

**Dzień dobry. Nazywam się Barbara. Pochodzę z Polski.**

- Guten Morgen. Ich heiße Heinz. Ich bin der Sohn von Frau Schulz. Ich bringe Sie heim. Wie war Ihre Reise?

*[Guten Morgen. Ís hajze Hainc. Ís bin der Zon von Frał Szulc. Ís bringe Zi hajm. Wi war Ire Rajze?]*

**Dzień dobry. Nazywam się Heinz. Jestem synem pani Schulz. Zawiozę Panią do domu. Jak minęła Pani podróż?**

### DIALOG 2

- Danke, gut. Ich hatte Angst, dass der Bus sich wegen des Schneefalls verspätet. Die Straßen waren aber abgeräumt.

*[Danke, gut. Ís hate Angst, das der Bus zyś wejgen des Szneefals verzpejtet. Die Sztrasen waren aba abgerojmt.]*

**Dziękuję, dobrze. Obawiałam się, że autobus będzie miał opóźnienie ze względu na duże opady śniegu. Jednak drogi były odśnieżone.**

- Und wie lange hat Ihre Reise gedauert?

*[Und wi lange hat Ire Rajze gedałert?]*

**A jak długo trwała podróż?**

- Fast 10 Stunden. Von Krakau bis München sind es fast 700 Kilometer.

*[Fast zejn Sztunden. Fon Krakau bis Mynsien zind es fast zibenhundert Kilometa.]*

**Prawie 10 godzin. Z Krakowa do Monachium jest prawie 700 km.**

### DIALOG 3

- Haben Sie Erfahrung in der Seniorenpflege? Welche Personen haben Sie bereits betreut?

*[Haben Zi Erfahrung in der SeniorenPflejge? Welsie Perzonen haben Zi berajc betrojť?]*

**Ma Pani doświadczenie w opiece nad osobami starszymi? Kim się Pani do tej pory opiekowała?**

- Ja, ich habe schon Erfahrung als Seniorenbetreuerin, weil ich mich um meine Mutter gekümmert habe.

*[Ja, ís habe szon Erfarung als Seniorenbetrojerin, wajł ís miś um majne Muta gekumert habe.]*

**Mam już doświadczenie jako opiekunka osób starszych, ponieważ opiekowałam się swoją mamą.**

- Ich verstehe.

*[Ís ferszteje.]*

**Rozumiem.**

### DIALOG 4

- Sie sind sicher müde. Ich habe mein Auto hinter dem Bahnhof geparkt. Das sind nur ein paar Minuten zu Fuß.

*[Zi zind zysia mude. Ís habe majn Auto hinta dejm Banhof geparkt. Das zind nua ajn par Minuten cu Fus.]*

**Pewnie jest Pani zmęczona. Moje auto zaparkowałam za dworcem, to tylko kilka minut pieszo.**

- Ich hole nur meinen Koffer aus dem Bus und dann können wir gehen.

*[Ís hole nua majnen Koffa ałs dem Bus und dan kynen wir gejen.]*

**Wezmę tylko walizkę z autobusu i później możemy iść.**



- Ich helfe Ihnen, der Koffer ist sicher schwer.

*[Is helfe inen, der Koffa yst zysia szwea.]*

**Pomogę Pani, walizka jest zapewne ciężka.**

- Danke.

*[Danke.]*

**Dziękuję.**

### DIALOG 5

- Die Fahrt bis zu meiner Mutter dauert circa 15 Minuten. Morgen komme ich noch mal vorbei und zeige Ihnen alles.

*[Di Fart bis zu majner Muta dałert cirka fynfzejn Minuten. Morgen kome is noch mal forbaj und cajge inen alles.]*

**Droga do domu mojej mamy zajmie nam 15 minut. Jutro przyjadę do Pani i pokażę Pani wszystko.**

- Das ist eine gute Idee!

*[Das yst ajne gute Idee!]*

**To jest dobry pomysł!**

### DIALOG 6

- Guten Morgen. Wie heißen Sie?

*[Guten Morgen. Wi hajszen Zi?]*

**Dzień dobry. Jak się Pani nazywa?**

- Guten Morgen. Ich heiße Barbara.

*[Guten Morgen. Is hajze Barbara.]*

**Dzień dobry. Nazywam się Barbara.**

### DIALOG 7

- Wie alt sind Sie?

*[Wi alt zind Zi?]*

**Ile ma Pani lat?**

- Ich bin 51 Jahre alt.

*[Is bin ajnundfynfycs Jare alt.]*

**Mam 51 lat.**

- Und wo wohnen Sie?

*[Und wo wonen Zi?]*

**I gdzie Pani mieszka?**

- Ich wohne in Krakau. Das ist eine Stadt im Süden von Polen.

*[Is wone in Krakau. Das yst ajne Sztad im Zuden von Polen.]*

**Mieszkam w Krakowie. To miasto na południu Polski.**

- Haben Sie Kinder?

*[Haben Zi Kinda?]*

**Ma Pani dzieci?**

- Ja, aber meine Kinder sind schon erwachsen. Meine Tochter studiert Germanistik und mein Sohn ist bereits verheiratet.

*[Ja, aba majne Kinda zind szon erwaksen. Majne Tochter sztudirt Germanistik und majn Zon yst berajc ferhajratet.]*

**Tak, ale moje dzieci są już dorosłe. Cóрка studiuje germanistykę a mój syn jest żonaty.**

- Also haben Sie Enkelkinder?

*[Alzo haben Zi Enkelkinda?]*

**Więc ma Pani wnuki?**

- Leider noch nicht.

*[Lajda noch nyśt.]*

**Niestety jeszcze nie.**



**DIALOG 8**

- Sind Sie zum ersten Mal in Deutschland?

*[Zind zi cum ersten Mal in Dojczland?]*

**Jest Pani pierwszy raz w Niemczech?**

- Ja, das ist mein erster Aufenthalt in Deutschland, aber es gefällt mir bis jetzt sehr.

*[Ja, das yst majn erster Afenthalt in Dojczland, aba es geffelt mir bis ject zea.]*

**Tak, to jest mój pierwszy pobyt w Niemczech, ale jak dotąd bardzo mi się podoba.**

**Podobała Ci się nasza lekcja? Zobacz kolejne na [www.aterima-med.pl](http://www.aterima-med.pl)**

**Znasz język niemiecki? Wyjedź z nami jako opiekun osób starszych w Niemczech! Aktualne oferty na [www.aterima-med.pl/oferty](http://www.aterima-med.pl/oferty).**

Materiał stanowi własność Grupy Aterima Sp. z o.o. Sp. k. ul. Puskarska 7f, 30-644 Kraków.  
Reprodukcja, rozpowszechnianie lub inne wykorzystywanie całości lub części materiału w jakiegokolwiek formie dla celów innych, niż cele niekomercyjne i osobiste jest zakazane.